

EDI - ASN Note (VDA 4912)			Load-No.: 119826			26.06.2024 - 13:13 page 2/4		
Vendor			Receiver			Unloading Area:		
-Plant: 0100			-Plant: 100			14248		
-No: 91001108			-No.: 14550700			place of storage:		
Linamar Plettenberg GmbH			Magna PT S.p.A.			Consumption:		
Daimlerstr. 11			Via dei Ciclamini, 4			Dispatch Type:		
58840 PLETTENBERG			Zona Industriale			Truck Company		
DEUTSCHLAND			I-70026 MODUGNO			Schweitzer GmbH & Co.		
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728			-Number: 16070077		
Gross Weight: 23.017 KG						23.017 KG		
ASN-No			Quant.			Purch. Ord. Nr.		
-Pos			UM			V/G		
Sup. Ref. No. Cust.			Name of delivery					
Suppl. Ref. No. Vend.			Add. Data Vendor					
Pack. Mat. -Quant.			-Number Vendor			Consignment		
-Date			- Number Cust.					
81210453			000010			2511123290		
26.06.2024			035540-900			SCHALTRAD 7.GANG		
18037203			CC: 240044611			550004564102		
1013510700			CC: 1,000			nt. wt.: 727 KG , gr. wt.: 808 KG		
			Cast-Number: 287547			30248		
			UC-Material: AB16802X10					
			Text: Engineering Change Status a					
			Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
			Text: Supplier Index -					
81211208			000010			2511123290		
26.06.2024			035540-900			SCHALTRAD 7.GANG		
18037204			CC: 240044531			550004564102		
1013510700			CC: 240042348			nt. wt.: 1.439 KG , gr. wt.: 1.610 KG		
			CC: 2,000			30249		
			Cast-Number: 287547					
			UC-Material: AB16802X10					
			Text: Engineering Change Status a					
			Text: Customer Change No. CO_21_002676-01					
			Text: Supplier Index -					
81211215			000010			2511122790		
26.06.2024			035612-900			SCHALTRAD 4.GANG		
18037205			CC: 240044578			550004688601		
1013510800			CC: 240044575			nt. wt.: 2.956 KG , gr. wt.: 3.299 KG		
			CC: 240044572			30250		
			CC: 240044571					
			CC: 4,000					
			Cast-Number: 274505					
			UC-Material: G016907X10					
			Text: Engineering Change Status -					
			Text: Customer Change No. 22_003385-01					
			Text: Supplier Index -					
GR:			Quant. Check:			Rating Check:		

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plottenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815
Plottenberg

Company
Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno



Artikel SCHALTRAD 7.GANG
(part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 287547
(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau
(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035540-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a
(draw. notfic. index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81211208/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess EAF/VDS
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1047172
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB16802X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 06/17/2024
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 3.700
(quantity / Quantité)

Gießformat 270
(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 23 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Unformgrad 50:1
(Diameter / diamètre)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2040	0.2100	1.1400	0.0080	0.0310	1.1500	0.0400	0.1200	0.1700	0.0200	0.0040	0.0001	0.0022	0.0030	0.0000	0.0000	0.0010	0.0050	0.0001	0.0000	0.0002	0.9300	0.8000	10.000

Härtbarkeit (hardnability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.70	0.00	45.00	0.00	43.70	0.00	40.50	0.00	37.10	0.00	34.60	32.70	31.20	29.00	27.50	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				
DI-Wert (DI value / diamètre idéal)											0.00												

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT										Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	
	Prim.	8	-	8	Sak.	8	-	9			0.000	
Korngröße (grain size / grosseur de grain)												

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm²)		Rp0.2(N/mm²)	
0.00	-	0.00	0.00

A(%)		Z(%)	
0.00	-	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficiele)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0 0	-	201.0 0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	168.0 0	-	176.0 0	HBW

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K4 OXIDES 0 K3 OXIDE	
0.00	-	0.00



seit über
58
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 24-007658 vom 26.06.2024

Ludwigsburg, 26.06.2024

Seite 1 von 1

24-007658

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Cet transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 01.07.2024 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Datum / Date 26.06.2024 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	81209689	2	COLLI
2	81210438-81211972	8	COLLI
3	81210450	3	COLLI
4	81210453-81211208	3	COLLI
5	81211215-81211216-81211217	12	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	23.017
			15 Umfang cbm
			73,58
Summe:		28,00 COLLI	23.017,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t	
Anhänger			
Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 24-007658 empfangen am ROBERT NAGEL S.r.l. MAGNA PT S.p.A. - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 01 JUL 2024 Unterschrift und Stempel des Empfängers "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604